



CẢNG QUỐC TẾ GEMADEPT DUNG QUẤT

GEMADEPT DUNG QUAT INTERNATIONAL PORT



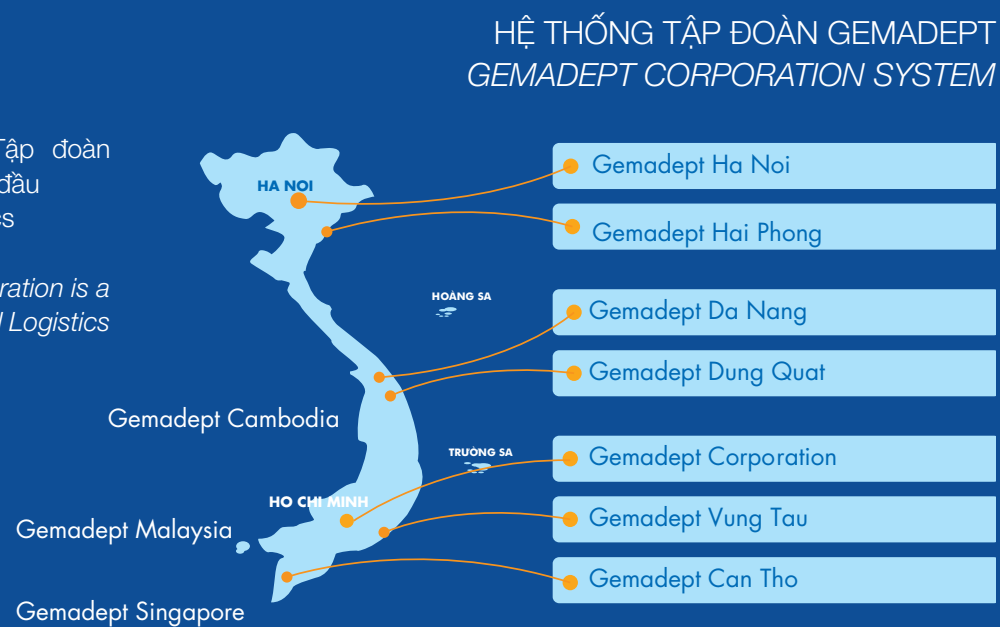
A Deep Sea Port

TẬP ĐOÀN GEMADEPT

GEMADEPT CORPORATION

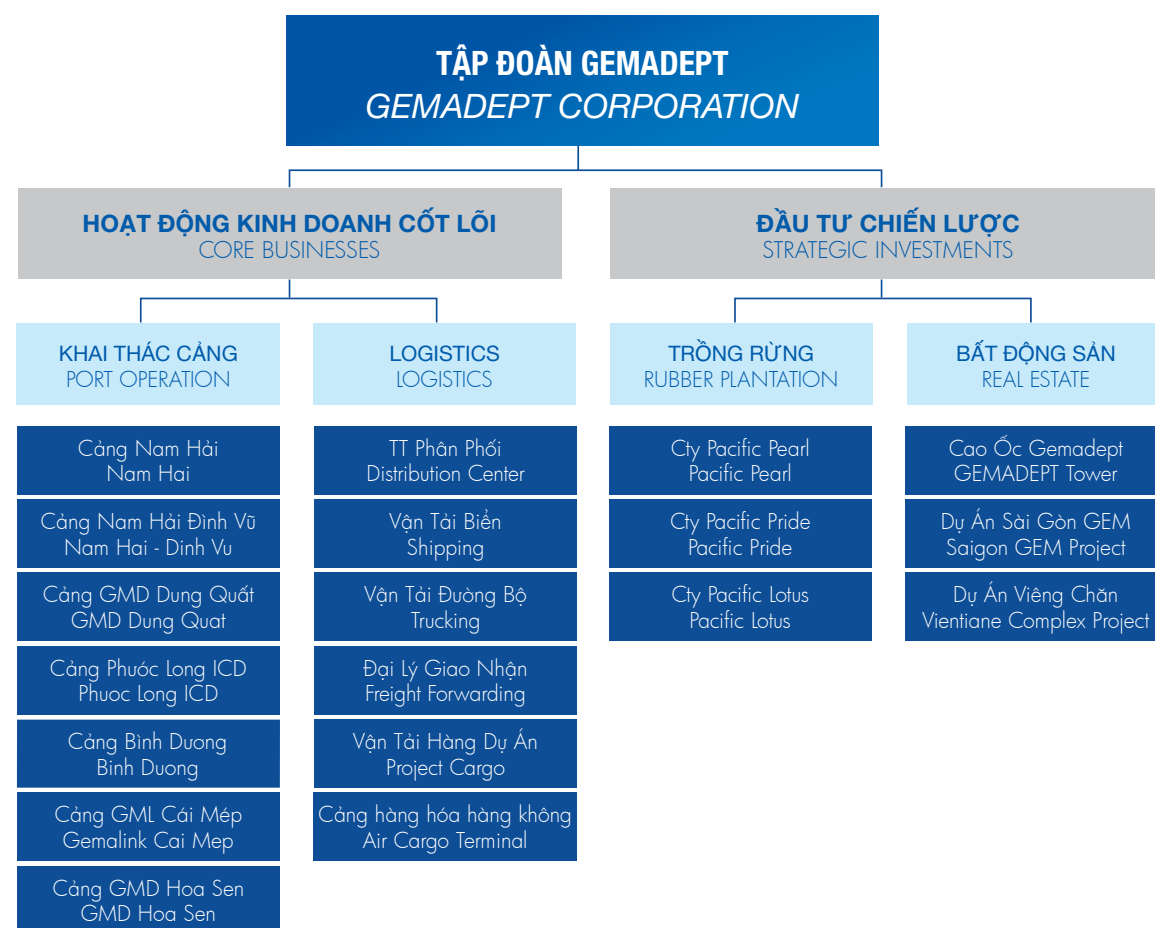
Được thành lập vào năm 1990, Tập đoàn Gemadept là một doanh nghiệp hàng đầu Việt Nam về khai thác cảng và Logistics

Established in 1990, Gemadept Corporation is a leading company in Port Operation and Logistics in Vietnam



CẢNG QUỐC TẾ GEMADEPT DUNG QUẤT

GEMADEPT DUNG QUAT INTERNATIONAL PORT



TẦM NHÌN

Trở thành nhà cung ứng dịch vụ Khai thác cảng, giải pháp Logistics và hàng dự án hàng đầu miền Trung Việt Nam

VISION

Striving to become a leading provider in Port Operation, Logistics Solutions and Project Cargo in central Vietnam

SỨ MỆNH

- Khai thác hiệu quả các lợi thế của Cảng Quốc tế Dung Quất nói riêng và hệ thống kinh doanh của tập đoàn nói chung
- Hoàn thiện chuỗi cung ứng, cung cấp cho khách hàng các giải pháp logistic hiệu quả với chất lượng dịch vụ cạnh tranh trên thị trường
- Nắm bắt tốt các cơ hội khác đầu tư nhằm tạo ra giá trị gia tăng

MISSION

- Taking advantage of dominant points of Dung Quat Port in particular and Gemadept Corporation in general*
- Completing the supply chain, providing efficient logistics solutions to customers with high quality and competitive cost.*
- Taking other investment opportunities to create added values.*

VI TRÍ ĐỊA LÝ VÀ SỰ KIẾN QUAN TRỌNG

POSITION AND MILESTONE



VI TRÍ

Cảng Quốc tế Gemadept Dung Quất có vị trí tại vịnh nước sâu Dung Quất, gần tuyến hàng hải quốc tế. Cảng nằm giữa hai khu kinh tế Dung Quất và khu kinh tế mở Chu Lai – điểm trọng tâm của chiến lược phát triển kinh tế trọng điểm miền Trung Việt Nam, với công nghiệp lọc hóa dầu, khí, ô tô, công nghiệp nặng quy mô lớn và các ngành công nghiệp, dịch vụ khác.

THUẬN LỢI

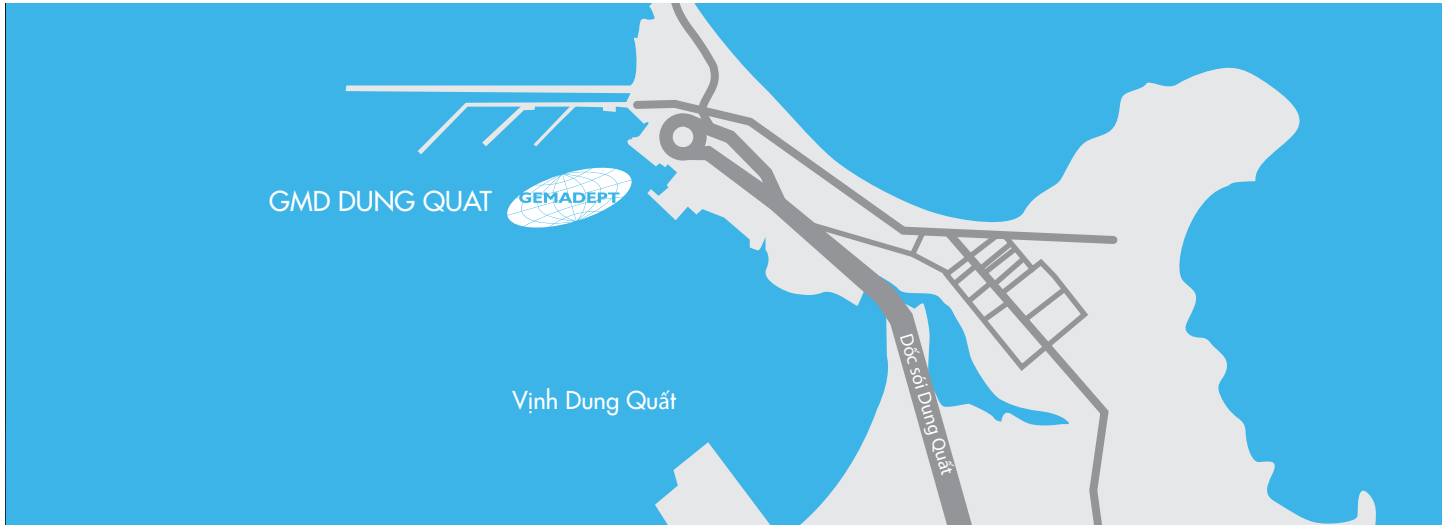
- Hệ thống cảng nước sâu với các trang thiết bị hiện đại và đồng bộ
- Vị trí thuận lợi cho hàng hoá xuất từ 02 khu kinh tế Dung Quất và Chu Lai
- Đội ngũ nhân viên năng động, sáng tạo, có chuyên môn sâu và chuyên nghiệp
- Là một trong những cảng liên kết với hệ thống cảng từ BẮC-TRUNG-NAM của Tập Đoàn Gemadept

POSITION

Gemadept Dung Quat International Port is located at Dung Quat Deep Sea Bay, closed to international navigation routes. GMD is situated between Dung Quat Economic Zone and Chu Lai Open Economic Zone - the key area of the economic development strategy in Central Viet Nam with oil refining and petrochemical, gas, automobile, large scale heavy industries and other industries, services.

ADVANTAGE

- Deep sea port system with modern and synchronous equipments
- Convenient position for exporting cargo from Dung Quat and Chu Lai EZs
- Dynamic and creative staff, skillful and professional workers
- One of ports linking with NORTH - CENTRAL - SOUTH Port System of Gemadept Corporation



SỰ KIẾN QUAN TRỌNG

MILESTONE

2006

Xây dựng Cảng

Port Construction

12/2008

Cảng đi vào hoạt động.
Đón chuyển tàu đầu tiên Tianxin (Doosan)

Putting Port into Operation
The first shipment - Mv. Tianxin (Doosan)

10/2010

Khai trương tuyến Container

Gemadept container liner opening

04/2011

Tiếp nhận tàu 50,000 DWT
Tàu Mega Grace
DWT: 47,046.
LOA: 199.93 m

50,000 DWT Vessel
Mv. Mega Grace
DWT: 47,046.
LOA: 199.93 m

05/2012

Tiếp nhận tàu hơn 50,000 DWT
Tàu Daio Creacion
DWT: 50,058.
LOA: 199.91 m

Over 50,000 DWT Vessel
Mv. Daio Creacion
DWT: 50,058.
LOA: 199.91 m

10/2012

Đầu tư và khai thác hệ thống Băng tải công nghệ Nhật Bản

Investing and operating Japanese technology conveyor system

2013

Sàn lượng hàng hóa thông qua cảng đạt mức kỷ lục 1.6 triệu tấn

Reaching record cargo throughput volume of 1.6 million tons

2014

Hoàn thành việc đầu tư nâng cấp cầu cảng giai đoạn I
Tiếp nhận tàu 70,000 DWT
Tàu Batavia Express
DWT: 70,089

Completing the first phase of investment in upgrading berth
70,000 DWT Vessel
Mv. Batavia Express
DWT: 70,089

CƠ SỞ HẠ TẦNG

PORT INFRASTRUCTURE

HỆ THỐNG HẬU CẦN

- Kho bách hóa: 18,404m²
- Bãi container: 15,446m²
- Khu làm hàng đa năng: 4,410m²
- Khu kỹ thuật dịch vụ hậu cần: 3,700m²

LOGISTICS SYSTEM

- General warehouse: 18,404m²
- Container yard: 15,446m²
- Multi-purpose area: 4,410m²
- Logistics service area: 3,700m²



TRANG THIẾT BỊ CHÍNH			CƠ SỞ HẠ TẦNG			
Cầu Liebherr đa năng SWL 40 tấn	cái	02	Khả năng tiếp nhận	DWT	70,000	
Hệ thống băng tải công nghệ Nhật Bản	cái	02	Chiều dài cầu cảng	m	145	
Xe nâng 3.5 tấn/4 tấn/10 tấn/28 tấn	cái	04	Phao nổi (200 tấn, 60 tấn)	cái	04	
Xe nâng rỗng/có hàng	cái	04	Độ sâu trước bến	m	12.0	
Xe đầu kéo và rơ mooc	cái	10	Độ sâu vùng quay trở tàu	m	12.0	
Trạm cân 80 tấn	cái	01	Bán kính vùng quay tàu	m	360	
Phễu 50 Cbm	cái	02	Chiều rộng cầu cảng	m	33.5	
Gầu ngoạm	cái	06	Hệ thống cọc bích	cái	08	
Xe ủi D5	cái	06	Hệ thống đệm va	cái	14	
Ngáng Container 20'/40'	cái	03	Diện tích cảng	ha	11	

MAIN EQUIPMENT			PORT INFRASTRUCTURE			
Multipurpose crane SWL 40 tons	set	02	Berth capacity	DWT	70,000	
Hi-Tech Conveyor System	set	02	Berth length	m	145	
Forklift 3.5 tons/4 tons/10 tons/28 tons	set	04	Floating buoys (200 tons, 60 tons)	set	04	
Reach Stacker for Full/empty Container	set	04	Depth of berth	m	12.0	
Trailer and chassis	set	10	Depth of Ship-turning area	m	12.0	
Weight bridge 80 tons	set	01	Diameter of Ship-turning area	m	360	
Hopper 50 Cbm	set	02	Berth width overall	m	33.5	
Grab	set	06	Mooring bollard	set	08	
Bulldozer D5	set	06	Buffer system	set	14	
Spreader	set	03	Port area	ha	11	

LĨNH VỰC KINH DOANH

BUSINESS



KHAI THÁC CẢNG
PORT OPERATION

LOGISTICS
LOGISTICS

ĐẠI LÝ TÀU BIỂN
AGENCY AND SHIPPING BROKERAGE

ĐẦU TƯ VÀ KHAI THÁC CẢNG BIỂN
INVESTING AND OPERATING SEA PORT

LĨNH VỰC KHÁC
OTHERS

Gemadept Dung Quất chuyên cung cấp các dịch vụ khai thác cảng, giải pháp logistics, tham gia thực hiện các dự án lớn,... Với những lợi thế về địa lý, nguồn lực; Gemadept Dung Quất đã từng bước đạt được những thành tựu nổi bật trong kinh doanh và là một đơn vị dịch vụ uy tín tại miền Trung. Tiếp nối thành công, chúng tôi mong muốn tìm kiếm cơ hội mở rộng đầu tư, đa dạng hóa hoạt động kinh doanh.

Gemadept Dung Quat specializes in providing port operation, logistics solution services, taking part in implementation of large projects,... With advantages of position, resources; Gemadept Dung Quat has gradually achieved outstanding accomplishments in business, and be a prestigious company in central Viet Nam. To gain more goals, our company always looks for investing opportunities to expand and diversify scope of business.



KHAI THÁC CẢNG

Port Operation



Khai thác cảng là hoạt động kinh doanh cốt lõi của Cảng quốc tế Gemadept Dung Quất. Với hơn 6 năm phát triển, Cảng đã không ngừng cải tiến và đầu tư các trang thiết bị khai thác hiện đại bậc nhất khu vực và đạt sản lượng hàng thông qua cảng khá cao. Đáp ứng nhu cầu thị trường, năm 2014 Gemadept Dung Quất đã hoàn thành việc đầu tư nâng cấp cầu cảng giai đoạn I, sẵn sàng tiếp nhận tàu 70,000 DWT. Đồng thời công ty tiếp tục nghiên cứu, chuẩn bị đầu tư giai đoạn II.

Dịch vụ khai thác cảng của chúng tôi bao gồm:

Port operation is a core business of Gemadept Dung Quat International Port. For more than 6 years of development, Gemadept Dung Quat has continuously improved and invested in the most modern facilities and handling equipments in the area; reached the high volume of cargo throughput. To meet the ever-rising need of the market, in 2014, Gemadept Dung Quat Port completed upgrading berth in phase I for vessel 70,000 DWT calling. At the same time, our company also continues researching and preparing for phase II investment plan.

Our Port operation services:

Xếp dỡ
Stevedoring

Bảo quản và lưu
trữ hàng hóa
Warehousing
& Storage

Cân, Chằng buộc
Weighting, Lashing

Kiểm đếm,
Đóng gói
Tallying, Packing

Tàu lai
Tugboat



Xếp Dỡ Hàng Thiết Bị Bằng Cầu Đa Năng / Stevedoring Project Cargo by Multipurpose cranes



NĂNG SUẤT XẾP DỠ

- Hàng rời (Dùng băng tải): 650 tấn/giờ
- Hàng rời (Dùng cầu): 150 tấn/giờ
- Hàng container: 40 lượt/giờ

STEVEDORING RATE

- Cargo in bulk (Conveyors): 650 tons/hour
- Cargo in bulk (Shore cranes): 150 tons/hour
- Container: 40 moves/hour

HÀNG SIÊU TRƯỜNG, SIÊU TRỌNG

Là đơn vị đối tác tin cậy với Doosan Vina về khai thác và cung cấp dịch vụ cho hàng dự án, thiết bị siêu trường, siêu trọng từ năm 2009

OOG CARGO

Gemadept Dung Quat has been a reliable partner of Doosan Vina in operating and providing services for project cargo, OOG cargo since 2009.



Xếp dỡ hàng soda, dầm gỗ và container / Stevedoring soda ash dense, woodchips and container

LOGISTICS

Logistics



Dịch vụ Logistics gắn liền với dịch vụ khai thác cảng nhằm hoàn thiện chuỗi dịch vụ gia tăng. Kế thừa kinh nghiệm từ hệ thống Gemadept Logistics – Công ty dẫn đầu về logistics tại Việt Nam, Gemadept Dung Quat đã và đang cung cấp những giải pháp logistics ưu việt cho khách hàng.

The mutual support between Logistics service and port operation service accomplishes the added service chain. Inheriting experiences from Gemadept Logistics system – A leading logistics company in Viet Nam, Gemadept Dung Quat has been providing the pre-eminent logistics solutions to the customers.



Vận tải đường bộ
Inland Transport

Vận tải hàng dự án
Project Cargo Transport

Dịch vụ kê khai
hải quan
Customs Clearance

Đại lý giao nhận
Forwarding

Vận tải đường biển
Ocean Transport



ĐẠI LÝ VÀ MÔI GIỚI TÀU BIỂN

Agency and Shipping Brokerage



ĐẠI LÝ VÀ MÔI GIỚI TÀU BIỂN

Điểm mạnh của Gemadept Dung Quất không chỉ là chất lượng dịch vụ mà còn liên kết được các mối quan hệ tốt giữa cộng đồng vận tải đường biển, các cơ quan quản lý và khách hàng xuất nhập khẩu tại khu vực. Với trên 20 năm kinh nghiệm tổng đại lý và môi giới tàu biển của hệ thống Tập Đoàn, Gemadept Dung Quất đã và đang triển khai rất tốt và tối đa hoá lợi ích cho thân chủ và khách hàng.

CÁC DỊCH VỤ CHÍNH

- Đại lý tàu biển
- Cung ứng nhiên liệu
- Nhà cung ứng tàu biển
- Dịch vụ thuyền viên
- Bảo trì và sửa chữa
- Giám định
- Các dịch vụ khác

AGENCY AND SHIPPING BROKERAGE

Our strong point is not only the quality of service but also the close connection to shipping community, local administration offices and customers in the region. With over 20 years' experience from General agency and shipping brokerage of Gemadept Corporation, Gemadept Dung Quat has been well deploying and maximizing benefits of the clients and customers.

MAIN SERVICES

- Agency Operation
- Bunkering
- Ship-chandler
- Crew service
- M&R
- Survey
- Others related

KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ

Investment Plan

Với sự phát triển kinh tế cũng như nhu cầu ngày càng cao của khách hàng, Cảng Quốc tế Gemadept Dung Quất tiếp tục kế hoạch đầu tư cơ sở hạ tầng cũng như trang thiết bị trong thời gian tới

To keep up with the economic development as well as the increasing demand of the customers, Gemadept Dung Quat International Port is planning to invest capital in port infrastructures and equipments in the next phase.

STT No.	Hạng mục Section	Hiện tại Present	Kế hoạch Plan
1	Chiều dài cầu cảng Length of Berth	145	290
2	Xe đầu kéo và rơ moóc Trailer & Chassis	10	20
3	Thiết bị siêu trường siêu trọng OOG cargo handling equipments	-	05
4	Kho ngoại quan (2000m ² – 3000m ²) Bonded warehouse (2000m ² – 3000m ²)	-	01

ĐẦU TƯ CƠ HỘI

Bên cạnh việc đầu tư các hệ thống trang thiết bị cho việc phát triển dịch vụ cảng, Logistics, Gemadept Dung Quất cũng hướng đến việc tìm kiếm các cơ hội đầu tư vào các lĩnh vực kinh doanh có chọn lọc.

OPPORTUNITY INVESTMENT

Besides investing in facilities and equipments to develop Port Operation and Logistics, Gemadept Dung Quat is looking for opportunities to invest selectively in other business fields.



THÔNG TIN LIÊN HỆ

CẢNG QUỐC TẾ GEMADEPT DUNG QUẤT

Địa chỉ: Xã Bình Thuận - Huyện Bình Sơn - Tỉnh Quảng Ngãi

Điện thoại: 055 3618 660 / 3618 661

Fax: 055 3618 662 / 3618 663

Email: gmddungquat@gmddungquat.com.vn

Website: www.gmddungquat.com.vn

CONTACT

GEMADEPT DUNG QUAT INTERNATIONAL PORT

Add: Binh Thuan Ward - Binh Son District - Quang Ngai Province

Tell: (84-55) 3618 660 / 3618 661

Fax: (84-55) 3618 662 / 3618 663

Email: gmddungquat@gmddungquat.com.vn

Website: www.gmddungquat.com.vn